



## Curriculum vitae Europass



### Informații personale

Nume / Prenume

**IMRE, Attila**

E-mail(uri)

attilaimre@ms.sapientia.ro

### Domeniul pentru care se solicită conducerea de doctorat

FILOLOGIE

### Experiența profesională

#### Experiență relevantă:

Perioada	2013–prezent	2009–2013	2004–2009
Funcția sau postul ocupat	conferențiar	lector	asistent
Activități și responsabilități principale	Director adj. departament (2010–2012) Director departament (2012–2017) Coordonator de program de studii (2010–2017)	Activități didactice și de cercetare	Activități didactice și de cercetare Studii MA, PhD
Numele și adresa angajatorului	Universitatea Sapientia din Cluj-Napoca Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste din Târgu Mureș 540485 Târgu-Mureș, O.p. 9, C.p. 4		
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ, cercetare	Învățământ, cercetare	Învățământ, cercetare

### Educație și formare

Perioada	2005–2009
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică generală, lingvistică cognitivă
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCED 8
Perioada	2004–2005
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Master, Studii culturale britanice
Disciplinele principale studiate	Anglia și spiritul englez, Instituții britanice, Postcolonialism, Identități scoțiene și irlandeze
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere

Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCED 7																																								
Perioada	1995–1999																																								
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de licență																																								
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică și literatură maghiară, lingvistică și literatură engleză, limba engleză contemporană, literatura americană, curs practic de limbă engleză																																								
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere																																								
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCED 6																																								
<b>Membru al Academiiilor și asociațiilor profesionale:</b>	<p>2012–prezent Academia Maghiară de Științe, membru al corpului extern;</p> <p>2012–prezent Societatea de lingvistică aplicată și a profesorilor de limbi moderne din Ungaria (MANYE) afiliată organizației Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes (FIPLV), membru;</p> <p>2012–prezent Asociația Modernă a Filologilor din cadrul Academiei Maghiare de Științe, Ungaria (Modern Filológiai Társaság), membru;</p> <p>2011–prezent American Hungarian Educators Association (AHEA)</p> <p>2010–prezent Academia Maghiară de Științe, Comisia Academică din Cluj-Napoca, subcomisia Lingvistică</p> <p>2009–prezent Societatea Română de Studii de Anglistică și Americanistică (SRSA) afiliată organizației The European Society for the Study of English (ESSE), membru;</p> <p>2009–2015 Asociația Traducătorilor din România, membru aderent;</p>																																								
<b>Aptitudini și competențe personale</b>																																									
Limba(i) maternă(e)	Maghiară																																								
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)																																									
Autoevaluare Nivel european (*)																																									
<b>română</b>																																									
<b>engleză</b>																																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Înțelegere</th> <th colspan="4">Vorbire</th> <th colspan="2">Scriere</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Ascultare</th> <th colspan="2">Citire</th> <th colspan="2">Participare la conversație</th> <th colspan="2">Discurs oral</th> <th colspan="2">Exprimare scrisă</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> </tr> <tr> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> </tr> </tbody> </table>	Înțelegere				Vorbire				Scriere		Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă		C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
Înțelegere				Vorbire				Scriere																																	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă																																	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat																																
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat																																
Alte calificări și specializări	<p>2019 Curs de perfecționare <i>DEA.KIT Tehnoredactare</i>, nivel avansat organizat de către Asociația Șanse Digitale Egale (DEA), Ungaria (30 ore).</p> <p>2017 Curs de perfecționare <i>Algoritmi și scheme în predarea informaticii</i> organizat de către Universitatea Debrecen, Ungaria (30 ore).</p> <p>2012 Curs de perfecționare organizat de către Centrul Național de Examinare, <i>examinator internațional ECL</i> (European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages), cod RO-HU/EN – 008;</p> <p>2009 Curs <i>MemoQ Train the Trainer Course of Kilgray Translation Technologies</i>, Budapesta, formator atestat al programului de traducere MemoQ;</p> <p>2009 Curs Formarea formatorilor de traducere organizat de Asociația Traducătorilor din România, Cluj-Napoca;</p> <p>2005 Curs profesional literatura engleză și metodică predării limbii engleze, Redcliff English Study Centre in Teignmouth, Devon, prof. Brian Davidson, M.A., Dip. Ed. <a href="http://www.hardythomas.co.uk/">http://www.hardythomas.co.uk/</a></p>																																								

Competențe și aptitudini organizatorice	2010-2012 Director adjunct al Departamentului de Științe Sociale Aplicate 2012-2017 Director al Departamentului de Lingvistică Aplicată 2010-2017 Coordonator al programului de studii <i>Traducere și Interpretare</i>
Competențe și aptitudini tehnice	Traduceri asistate de calculator: <i>memoQ, SDL Trados</i> , programe de subtitrare <i>Subtitle Edit, Subtitle Workshop</i>
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	<i>Windows 7/8/10, Linux Mint, Microsoft Office 2007/2010/2013/2016/2019 (Word, Excel, PowerPoint), ABBYY PDF, PDFSam, Adobe Acrobat Reader, Foxit Reader, Zotero Bibliography Management, Mozilla Firefox, LibreOffice (Writer, Calc, Impress)</i>
Alte competențe și aptitudini	psihologie
Permis(e) de conducere	Cat. B
<b>Informații suplimentare</b>	<p>a) <b>contracte</b></p> <p><b>2014-2015</b> Contract bursă postdoctorală POSDRU, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, și Universitatea „Petru Maior” Târgu Mureș. Valoarea contractului: 46.800 RON. Perioada iulie 2014 – decembrie 2015 (18 luni).</p> <p><b>2013</b> Contract de cercetare Nr. de înreg. IPC: 07.05.2013, Nr. de înreg. Universitatea Sapientia: 101/4/2013. Valoarea contractului: 2500 RON, director proiect. Perioada: ianuarie-octombrie 2013. Mod de valorificare: participări conferințe, articole publicate. Director.</p> <p><b>2009-2012</b> Contract de cercetare Nr. de înreg. IPC: 34/7/22.03.2011, Nr. de înreg. Universitatea Sapientia: 126/7/22.03.2011. <i>Traducerea modalității din/în limba engleză, română și maghiară</i>. Valoarea contractului: 10.600 EUR. Perioada: 2009-2012. Mod de valorificare: participări conferințe, articole publicate. Director.</p> <p>b) <b>membru colective redacție</b></p> <p><b>2019-prezent</b> <i>Tanulmányok. Studije. Studies (Studii)</i> Scientific Journal of the University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, Department of Hungarian Studies, Novi Sad, YU ISSN 0354-9690, ETO: 811.511.141+821.511.141, DOI: 10.19090, (nr. Vol. 2019/1).</p> <p><b>2010-prezent</b> <i>Acta Universitatis Sapientiae, Philologica</i></p> <p>c) <b>lector volume</b></p> <p><b>2011</b> Doina Butiurcă: <i>The Conceptual Metaphor and the Cultural Substrate</i>, Editions Prodifmultimedia Paris, 2011, ISBN 978-2-7497-0108-0, 157 pag. (lectori: Angela Bidu-Vrânceanu, Cristina-Alice Toma, Attila Imre).</p> <p><b>2010</b> Pieldner Judit: <i>Genres in Changing Contexts. An Introduction to the Study of English Literature</i>, Status, Miercurea-Ciuc, 2010, ISBN978-606-8052-29-8, 248 pag. (lectori: Erika Mihálcsa, Attila Imre).</p> <p><b>2009</b> Imre, M. (2009) <i>Leányanyák. Társadalmi előítéletek (Mamele minore)</i>, Editura Mega, Cluj-Napoca, 2009, ISBN 978-606-543-032-7, 229 pag. (lectori: Alexandru Virgil Voicu, Attila Imre).</p> <p><b>2009</b> <i>Acta Universitatis Sapientiae, Electrical and Mechanical Engineering</i>, 2009/1 (lector limba engleză: Attila Imre), <a href="http://www.acta.sapientia.ro/acta-emeng/C1/emeng1-20.pdf">http://www.acta.sapientia.ro/acta-emeng/C1/emeng1-20.pdf</a>.</p> <p><b>2008</b> Nagy Imola: <i>A Guidebook to English Exams</i>, Scientia Publishing House Cluj-Napoca, 2008, ISBN 978-973-1970-05-9, 202 pag. (lector: Attila Imre)</p>
<b>Activitate științifică (sinopsis)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>teza de doctorat: <i>A cognitive-semantic analysis of metaphorical expressions with over, through, across, above in English, prin, peste in Romanian and át, keresztül, felett in Hungarian</i> (2009, conducător științific prof. dr. Ștefan Oltean)</li> <li>nr capitole de cărți publicate în edituri internaționale: 8</li> <li>nr cărți publicate în edituri naționale: 7</li> <li>nr capitole de cărți publicate în edituri naționale: 6</li> <li>nr lucrări indexate BDI: 32</li> <li>nr lucrări în volumele conferințelor: 25 (din care 6 ISI Web of Science/Knowledge)</li> <li>nr. traduceri articole ISI+BDI+altele (co-autor): 2 + 2 + 1</li> </ul>